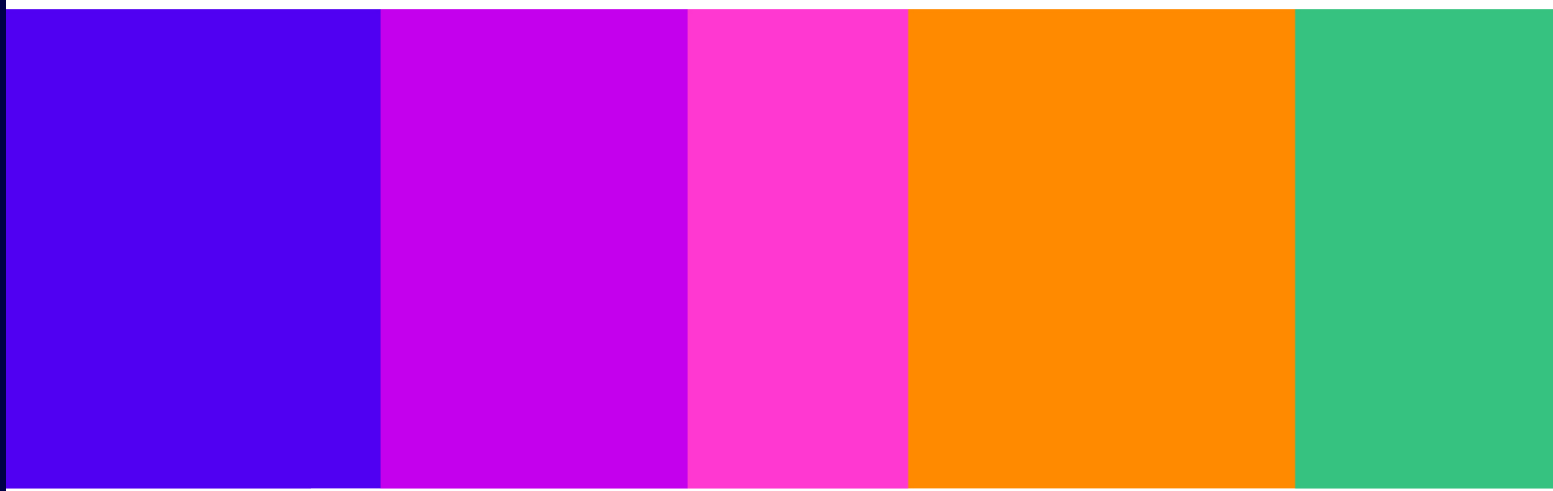


Sianeli teledu y mae'n ofynnol iddynt ddarparu gwasanaethau mynediad yn 2027

Dyddiad cyhoeddi: 14 Gorffennaf 2026



1. Trosolwg

- 1.1 Mae'r ddogfen hon yn egluro pa sianeli teledu sydd wedi'u trwyddedu gan Ofcom ac sy'n ofynnol iddynt ddarparu gwasanaethau mynediad (isdeitlau, arwyddo a disgrifio sain) ar gyfran o'u rhaglenni yn 2027.
- 1.2 Yn 2027, bydd yn ofynnol i 82 o sianeli ddarparu gwasanaethau mynediad.

2. Datganiad

- 2.1 Roedd Deddf Cyfathrebiadau 2003 ("y Ddeddf") yn ei gwneud yn ofynnol i Ofcom gyhoeddi cod sy'n nodi rhwymedigaethau sianeli teledu sydd wedi'u trwyddedu yn y DU i ddarparu gwasanaethau mynediad teledu. Yn dilyn ymgynghori, cyhoeddodd Ofcom God Ofcom ar Wasanaethau Mynediad Teledu ("y Cod") ym mis Gorffennaf 2004, ynghyd â datganiad esboniadol sy'n nodi'r sianeli y byddai'n ofynnol iddynt ddarparu gwasanaethau o'r fath yn y flwyddyn ganlynol. Gellir dod o hyd i gopi o'r fersiwn gyfredol o'r Cod, sy'n ymgorffori diwygiadau a wnaed ers i'r Cod gael ei gyhoeddi gyntaf, i'w weld ar [wefan Ofcom](#).
- 2.2 Mae'r Cod hefyd yn darparu ar gyfer adolygiad canol blwyddyn o gyfran y gynulleidfa a referniw sianeli teledu trwyddedig yn y DU, yn seiliedig ar ddata ar gyfer y flwyddyn flaenorol. Dibenion yr adolygiad yw sefydlu a ddylai sianeli, yn y flwyddyn galendr nesaf, fod:
- a) yn ofynnol i ddarparu gwasanaethau mynediad teledu;
 - b) yn ofynnol i fodloni lefel wahanol o ddarpariaeth; neu
 - c) wedi'u heithrio o'r gofyniad i ddarparu gwasanaethau mynediad teledu.
- 2.3 Mae'r targedau statudol ar gyfer darlledwyr yn cael eu mynegi fel canrannau o'r gwasanaeth. Maent yn codi o lefel isel i'r targedau deng mlynedd a ragnodir gan y Ddeddf, sef 80% ar gyfer isdeitlo, 5% ar gyfer arwyddo a 10% ar gyfer sain-ddisgrifiad. Yng nghydestun gwasanaethau Channel 3 (ITV, STV ac UTV) a Channel 4, y targed perthnasol ar gyfer isdeitlo yw 90% ac ar gyfer sianeli'r BBC y targed yw 100%.¹
- 2.4 Mae Ofcom wedi defnyddio'r gost o ddarparu gwasanaethau mynediad i gyfrifo tair lefel o ddarpariaeth yr ydym yn eu cymhwyso i sianeli perthnasol:
- a) Mae Lefel Un yn cyfateb i'r targedau blynyddol cyfredol llawn ar gyfer isdeitlo, arwyddo a sain-ddisgrifio, yn ogystal ag unrhyw ofynion amgen;
 - b) Mae Lefel Dau yn cyfateb i 66% o'r targed blynyddol presennol ar gyfer isdeitlo, yn ogystal â 100% o'r targedau ar gyfer arwyddo a sain-ddisgrifio, ac unrhyw ofynion amgen;
 - c) Mae Lefel Tri yn cyfateb i 33% o'r targed blynyddol presennol ar gyfer isdeitlo, yn ogystal â 100% o'r targedau ar gyfer arwyddo a sain-ddisgrifio ac unrhyw ofynion amgen.
- 2.5 Defnyddiwyd data a gasglwyd wrth ddarlledwyr dechrau 2025 gan Ofcom i amcangyfrif y costau a gafwyd ar gyfer darparu gwasanaethau mynediad. Mae hyn yn helpu i asesu a all darlledwyr fforddio cyflawni eu rhwymedigaethau, trwy wario dim mwy nag 1% o'u trosiant perthnasol.

¹ O dan Siarter a Chytundeb y BBC, mae gan Ofcom ddyletswyddau penodol sy'n ymwneud â gwasanaethau mynediad ar deledu'r BBC a gwasanaethau ar-alw.

Gwasanaethau Teledu Domestig

- 2.6 Mae'r rhestr o sianeli domestig y mae'n ofynnol iddynt ddarparu gwasanaethau mynediad yn 2027 yn Atodiad 1. Yn gwyno:
- a) Bydd yn ofynnol i 82 sianel ddarparu gwasanaethau mynediad teledu yn 2027;
 - b) Bydd yn ofynnol i 81 sianel ddarparu gwasanaethau mynediad ar Lefel Un yn ystod 2027 a bydd gofyn i un sianel ddarparu gwasanaethau mynediad ar Lefel Dau. Ni fydd angen i unrhyw sianeli ddarparu gwasanaethau mynediad ar Lefel Tri. Targedau isdeitlo yw'r uchaf sy'n ofynnol o dan y Cod (80%) ar gyfer y rhan fwyaf o sianeli, gyda disgrifiad sain ar y lefel uchaf o 10% ar gyfer y mwyafrif;
 - c) Yn ogystal, bydd gofyn i wasanaethau symud amser (e.e. ITV2 + 1) a gwasanaethau HD cydamserol (e.e. Channel 4 HD) y sianeli a restrir yn Atodiad 1 ddarparu gwasanaethau mynediad hefyd.
- 2.7 Y targed statudol ar gyfer sain ddisgrifio yw 10% o ddegfed pen-blwydd y dyddiad lansio perthnasol (fel arfer y dyddiad y dechreuodd sianel ddarlledu). Mae pedwar darlledwr – y BBC, ITV, Channel 4 a Sky – wedi ymrwymo'n wirfoddol i ddisgrifio sain ar o leiaf 20% o'u cynnwys ar eu sianeli.
- 2.8 Yn olaf, y targed statudol ar gyfer rhaglenni wedi'u harwyddo yw 5% o ddegfed pen-blwydd y dyddiad perthnasol. Mae sianeli sydd â chyfran lai o'r gynulleidfa (h.y. cyfran o'r gynulleidfa a'r trothwyon arwyddo a nodir yn Atodiad 1 o'r Cod Gwasanaethau Mynediad) wedi'u heithrio o'r gofyniad i ddarparu 5% o raglenni wedi'u harwyddo. Yn lle hynny, mae'n ofynnol iddynt naill ai:
- a) darparu isafswm o raglenni a gyflwynir gan arwyddion rhwng 7am ac 11pm bob mis, yn amodol ar y targedau a ddangosir yn Nhabl A isod;
 - b) talu isafswm cyfraniad blyneddol tuag at drefniadau arwyddo amgen a gymeradwywyd gan Ofcom (LumoTV ar hyn o bryd) fel y nodir hefyd yn Nhabl A; neu
 - c) cynnig trefniadau amgen gwahanol a fydd yn cael eu hystyried gan Ofcom gan ystyried y ffactorau a nodir yn Atodiad 2 o'r Cod.

Tabl A: Rhwymedigaethau arwyddo ar gyfer sianeli sydd â chyfrannau cynulleidfa lai

	Rhwymedigaethau arwyddo ar gyfer sianeli gyda chyfrannau cynulleidfa llai (Dylai'r sianeli hyn ddangos o leiaf y swm o gynnwys a gyflwynir drwy arwyddion a nodir isod oni bai bod Ofcom wedi cymeradwyo trefniadau amgen)	
Pen-blwydd y dyddiad perthnasol	Cynnwys a gyflwynir gan arwyddion (misol)	Isafswm cyfraniad blynyddol tuag at drefniadau amgen²
Cyntaf	30 munud	£33,959
Ail	30 munud	£33,959
Trydydd	30 munud	£33,959
Pedwerydd	30 munud	£33,959
Pumed	45 munud	£51,007
Chwethed	45 munud	£51,007
Seithfed	60 munud	£68,057
Wyth	60 munud	£68,057
Nawfed	60 munud	£68,057
Degfed	75 munud	£85,103

Gwasanaethau teledu annomestig

2.9 Ni fydd gan unrhyw wasanaethau teledu annomestig ofyniad i ddarparu gwasanaethau mynediad yn 2027.

² Mae Ofcom wedi addasu'r ffigurau hyn i adlewyrchu'r [Mynegai Prisiau Defnyddwyr blynyddol](#) yn 2025 a gofnodwyd ar 3.4%.

Byddwn yn adolygu ac, os oes angen, diweddarau'r lefelau cyfraniad gofynnol pan fyddwn yn cyhoeddi'r rhestr flynyddol o sianeli sy'n ofynnol i ddarparu gwasanaethau mynediad teledu yn 2028.

A1. Sianeli domestig sy'n ofynnol i ddarparu gwasanaethau mynediad yn 2027

Lefel Un (gofynion llawn)

BBC One	Nick Jr	Prif Ddigwyddiad Sky Sports
BBC Two	Nick Jr 2	Cymysgedd o Chwaraeon Sky
BBC Three	Sky Arts	Newyddion Sky Sports
BBC Four	Sky Atlantic	Uwch Gyng rhair Sky Sports
BBC News	Sky Cinema Action & Adventure	Sky Sports Tennis
BBC Scotland	Sky Cinema Animation	Sky Witness
CBBC	Sky Cinema Crime & Thriller	Challenge
CBeebies	Sky Cinema Family	U&Alibi
Gwasanaethau Channel 3 (ITV/STV/UTV)	Sky Cinema Greats	U&Dave
ITV2	Sky Cinema Hits	U&Drama
ITV3	Sky Cinema Premier	U&Eden
ITV4	Sky Cinema Sci-Fi & Horror	U & Gold
ITV Quiz	Sky Cinema Select	U&W
Channel 4	Sky Comedy	U&Yesterday
4seven	Sky Crime	TNT Sports 1
E4	Sky Documentaries	TNT Sports 2
E4 Extra	Sky Mix	TNT Sports 3
Ffilm 4	Sky Nature	TNT Sports 4
More 4	Sky News	Discovery
5	Sky One ³	Discovery Turbo
5Action	Sky Sci-fi	DMAX
5Select	Sky Sports+	Food Network
5Star	Sky Sports Action	Investigation Discovery
5USA	Sky Sports Cricket	Quest
Comedy Central	Sky Sports F1	Quest Red
Comedy Central Extra	Sky Sports Football	Really
MTV	Sky Sports Golf	TLC

Lefel Dau (gofynion llawn ar gyfer arwyddo a sain-ddisgrifio; 66% o isdeitlau)

S4C		
-----	--	--

³ Lanswyd Sky One ar 24 Chwefror 2026, gan ddisodli Sky Max a Sky Showcase.